

(1)

(N° 170)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 29 MARS 1912.

Proposition de loi modifiant la loi du 25 mars 1876 sur la compétence en matière civile (1).	Wetsvoorstel tot wijziging der wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid in burgerlijke zaken (1).
---	--

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR
M. Jos. HOYOIS.

A.

ARTICLE PREMIER.

Rédiger ainsi la seconde partie de
cet article

II. Si les parties se sont engagées d'avance à soumettre à l'arbitrage leurs contestations éventuelles, le siège de l'arbitrage, dans le cas où le montant de la demande n'excéderait pas le taux de la compétence du juge de paix, devra se trouver dans le ressort du juge qui serait compétent aux termes de la disposition qui précède.

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR
DEN HEER Jos. HOYOIS.

A.

EERSTE ARTIKEL.

Het tweede gedeelte van dit artikel
aldus te doen luiden :

II. Indien partijen vooraf overeengekomen zijn om hare mogelijke geschillen aan scheidsrechters te onderwerpen, moet, voor 't geval dat het bedrag van den eisch niet zou te boven gaan het bedrag waarvoor de vrederechter bevoegd is, de zetel van het scheidsgerecht zijn gevestigd binnen het gebied van den rechter die zou bevoegd zijn naar luid van de vorige bepaling.

(1) Proposition de loi, n° 252 (session de
1910-1911).
Rapport, n° 99.
Amendement, n° 160.

(1) Wetsvoorstel, n° 252 (zittingsjaar
1910-1911).
Verslag, n° 99.
Amendement, n° 160.

B.

Remplacer l'article 3 actuel par les dispositions suivantes :

ART. 3.

Toute stipulation contraire à la présente loi est réputée nulle de plein droit.

DISPOSITION TRANSITOIRE.**ART. 4.**

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge ou l'arbitre qui s'en trouvera saisi.

B.

Artikel 3, zooals het thans luidt, te vervangen door de volgende bepaling :

ART. 3.

Elk met deze wet strijdig beding wordt beschouwd als van rechtswege nietig.

OVERGANGSBEPALING.**ART. 4.**

De zaken, regelmatig ingeleid voordat deze wet verbindend wordt, zullen worden voortgezet voor den rechter of den scheidsrechter voor wien ze aanhangig zijn.

Jos. HOOVIS.

